

富人与穷人

我们曾认为经济的总体增长能够让每个人受益。在富人变得更加富裕的同时，每个人都能得到好处并享受更高的生活水平。这是市场经济体系无言的协议。

但研究显示，现在许多国家不平等现象正在加剧，穷人与富人之间的鸿沟越来越大，尤其是在最近的 1/4 个世纪里尤其突出。

在全球经济危机之时，发达经济体的纳税人为金融业的问题买单，工薪阶层的处境尤其糟糕，因为他们的收入停止增长，甚至有所减少。不平等问题正吸引着越来越多的经济学家来加以研究。

本期《金融与发展》着力于关注不平等问题及其影响。

全世界在最近的几十年中经历了前所未有的经济增长，这令人们的平均生活水平有所提高。但总体而言，富人比穷人获益更多。根据经济合作与发展组织（OECD）的报告，不断增加的不平等会导致社会仇恨上升和政治不稳定。与此同时，不平等也促进了民粹主义、贸易保护主义和反全球化思想。经合组织秘书长安赫尔·古里亚（Angel Gurría）说：“当人们感到有那么一小部分胜利者越来越富，而自己却越来越穷的时候，他们就不会再支持贸易开放和自由市场了”。

根据世界银行的首席经济学家、本期封面文章作者布兰科·米莱诺维奇（Branko Milanovic）的说法，

全球经济危机很可能在世界范围内降低了不同国家之间的不平等程度，因为大多数新兴经济体和发展中国家仍然在危机中维持了强劲增长。

IMF 经济学家安德鲁·伯格（Andrew Berg）和乔纳森·奥斯特里（Jonathan Ostry）认为不平等不利于增长。事实上，一个社会越是公平，越有可能保持长期增长。本期“图表释义”为不平等问题提供了一个很好的概况介绍，其结论来自世界顶尖收入数据库。

本期内容还包括对第一位女诺贝尔经济学奖得主埃莉诺·奥斯特罗姆（Elinor Ostrom）的访谈；对于宏观经济学和微观经济学从背景到理论基础的区别进行解释；对于美国各州债券市场的研究。

最后，我们不无遗憾地告别 Lai Oy Louie，她为《金融与发展》工作了 10 年，从 2004 年以来一直担任美术总监。现在，她将安享退休生活。

Lai Oy 的敬业精神和冷静的创造力帮助我们制作了很多期值得纪念的刊物，能够把她的才华留在字里行间实在是一件幸运的事情。

我们会深深地想念她，并向她致以最深的祝福。

杰里米·克里夫特（Jeremy Clift）

主编